KEYANG

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ И УЯСНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА И УКАЗАНИЯ.

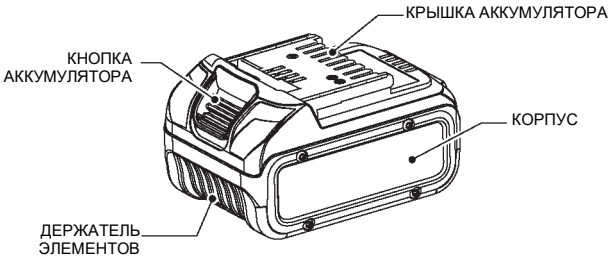
Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

1. **СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ, В НЕМ СОДЕРЖАТСЯ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ KEYANG.**
2. **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ИЗУЧИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА И ВСЕ НАДПИСИ НА АККУМУЛЯТОРЕ, ЗАРЯДНОМ УСТРОЙСТВЕ И ИНСТРУМЕНТЕ.**
3. **ВНИМАНИЕ! ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ KEYANG ТОЛЬКО ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ЭТОГО ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО KEYANG.**
   Использование зарядных устройств других типов может привести к получению травм или повреждению оборудования. Запрещается подключать аккумулятор к сети или автомобильному прикуривателю. Это приведет к выходу из строя или необратимому повреждению аккумулятора.
4. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЛИТИЙ-ИОННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ KEYANG ТОЛЬКО С СОВМЕСТИМЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ KEYANG.**
5. **НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ АККУМУЛЯТОР В ОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.**
   Запрещается заряжать аккумулятор в дождливую/снежную погоду, во влажных помещениях. Запрещается использовать аккумулятор и зарядное устройство во взрывоопасной среде (в присутствии легковоспламеняющихся газов, паров и пыли), поскольку при установке или извлечении аккумулятора могут возникнуть искры, что создает риск возгорания.
6. **ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ.**
   Не закрывайте вентиляционные отверстия зарядного устройства. Для обеспечения надлежащей вентиляции следите за их чистотой. Запрещается курить и использовать открытый огонь вблизи заряжаемого аккумулятора. Выделяющиеся газы могут взорваться.
7. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ СЖИГАТЬ АККУМУЛЯТОР.**
   Аккумулятор может взорваться, из-за чего возможно получение травм и повреждение оборудования. При горении аккумулятора образуются токсичные вещества, включая пары.
8. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДАВИТЬ, РОНЯТЬ И ПОВРЕЖДАТЬ АККУМУЛЯТОР.**
   Запрещается использовать аккумуляторы и зарядные устройства, которые падали, подвергались сильным ударам, наезду транспортного средства, наступанию человека или были повреждены каким-либо иным образом (проткнуты гвоздем, ударены молотком т. д.).
9. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗБИРАТЬ АККУМУЛЯТОР.**
   Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током, возгоранию или подверганию воздействию химических веществ, содержащихся в аккумуляторе. Если аккумулятор поврежден, обратитесь в сервисный центр KEYANG.
10. **ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В АККУМУЛЯТОРЕ, МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ОЖОГАМ.**
    Ни в коем случае не допускайте их попадания на кожу, в глаза или рот. Если из поврежденного аккумулятора вытекли химические вещества, работайте с ними в резиновых или неопреновых перчатках. Если жидкость из аккумулятора попала на кожу, промойте ее водой с мылом и ополосните уксусом. При попадании в глаза химических веществ, содержащихся в аккумуляторе, без промедления промойте их водой не менее 20 минут и обратитесь за медицинской помощью. Снимите и утилизируйте загрязненную одежду.
11. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.**
    Короткое замыкание аккумулятора может привести к возгоранию, травмам людей и повреждению устройства. Короткое замыкание аккумулятора происходит, когда между положительным и отрицательным контактами аккумулятора попадает металлический предмет. Не кладите аккумулятор рядом с предметами, которые могут вызвать короткое замыкание (например, в карман, в котором есть монеты, ключи или гвозди).
12. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ЖИДКОСТИ ВНУТРЬ АККУМУЛЯТОРА.**
    Агрессивные или токопроводящие жидкости (морская вода, некоторые промышленные химреагенты, отбеливатель или продукты с отбеливающими реагентами и т. д.) могут вызвать короткое замыкание.
13. **АККУМУЛЯТОРЫ С МАРКИРОВКОЙ «RESISTANT» (СТОЙКИЕ)** предназначены для использования в условиях, где возможен случайный контакт с маслами, смазками и растворителями. Эти аккумуляторы не устойчивы к кислотам и другим агрессивным химическим веществам. Категорически запрещается погружать аккумулятор в воду и допускать попадание внутрь него жидкостей.
14. **ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОР И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО** в сухом прохладном месте. Запрещается хранить аккумулятор в месте, где температура может превышать 50° С, например под прямыми солнечными лучами, в транспортном средстве или металлическом сооружении в летнее время.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

V	Напряжение, В
A	Сила тока, А
W	Мощность, Вт
~	Переменный ток
⎓	Постоянный ток
	Утилизация старого электрического и электронного оборудования

ВНЕШНИЙ ВИД



ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ**

   Убедитесь, что значения напряжения на выходе зарядного устройства и аккумулятора совпадают. Если номинальное напряжение зарядного устройства выше, чем у аккумулятора, последний может быть поврежден в результате возгорания.

2. **УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА**

   Прежде чем использовать зарядное устройство, убедитесь, что аккумулятор надежно установлен.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

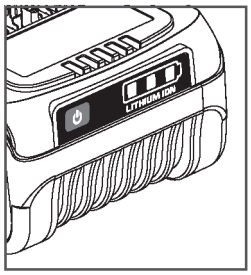
1. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку, индикатор зарядки будет поочередно мигать зеленым, красным и желтым цветом в течение одной секунды. Затем зарядное устройство перейдет в режим ожидания.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, соблюдая полярность; зарядка начнется немедленно.

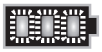
Если аккумулятор не использовался длительное время, полностью зарядите его.

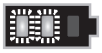
Если аккумулятор очень быстро разрядился, несмотря на полную зарядку, срок его службы вышел. В этом случае необходимо безотлагательно заменить аккумулятор.

Предупреждение

Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора. Оно может привести к возгоранию или взрыву и, в свою очередь, к получению серьезных травм.




Заряд 75–100 %


Заряд 35–74 %

Заряд 3–34 %

Заряд менее 3 %

ОТОБРАЖЕНИЕ ОСТАВШЕГОСЯ ЗАРЯДА

3. Нажмите кнопку для отображения оставшегося заряда аккумулятора.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

1. **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**
   Прибор и его принадлежности содержат большое количество первичного материала и пластмассы, которые подлежат переработке после окончания срока их службы. Поэтому для пластмассовых деталей указываются типы, чтобы их можно было классифицировать и перерабатывать в соответствии с типом материала.

Предупреждение

Запрещается выбрасывать аккумулятор вместе с бытовым мусором, в огонь или водоем.

2. **ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ**
   Наша служба послепродажного обслуживания ответит на вопросы, касающиеся технического обслуживания и ремонта устройства, а также приобретения запасных частей:
   www.keyang.com
   Представители отдела обслуживания клиентов могут ответить на вопросы, касающиеся возможных применений и настройки инструментов и принадлежностей.

3. **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**
   Не подвергайте аккумулятор и аккумуляторный инструмент воздействию воды и высокой влажности. Это может привести к повреждению аккумулятора и инструмента. Не используйте масла и растворители для очистки или смазки аккумулятора. От них пластмассовый корпус может стать хрупким и треснуть, что повышает риск получения травм. Храните аккумулятор при комнатной температуре, оберегая от влаги.
   При хранении во влажных помещениях возможна коррозия клемм. При длительном хранении при высоких температурах (более 50° C) может произойти необратимая потеря емкости.

4. **ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**
   Перевозка литий-ионных аккумуляторов личным транспортом допускается при соблюдении приведенных здесь требований и указаний. Транспортирование литий-ионных аккумуляторов должно осуществляться в соответствии с положениями в отношении опасных грузов под номером 3480 (только аккумуляторные батареи) или 3481 (аккумуляторные батареи, содержащиеся в оборудовании или упакованные вместе с ним) по классификации ООН.

5. **УТИЛИЗАЦИЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ**
   Литий-ионные аккумуляторы KEYANG более экологичны, чем аккумуляторы для электроинструментов некоторых других типов. Всегда утилизируйте аккумулятор в соответствии с федеральными, региональными и местными нормами. Обратитесь в местный орган по утилизации отходов, чтобы получить сведения о передаче аккумулятора на переработку. Даже в разряженных аккумуляторах содержится некоторое количество энергии. Перед утилизацией заклейте клеммы аккумулятора изолентой, чтобы предотвратить короткое замыкание, которое может привести к пожару или взрыву.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
   Для снижения риска взрыва и получения травм никогда не пытайтесь сжечь аккумулятор, даже если он поврежден, вышел из строя или полностью разряжен. При горении образуются токсичные вещества, включая пары.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

1. Первоначальному покупателю предоставляется гарантия только на отсутствие дефектов материала и изготовления на каждый аккумулятор KEYANG, продаваемый вместе с аккумуляторным инструментом и/или в качестве сменного аккумулятора. За некоторыми исключениями, компания KEYANG отремонтирует или заменит аккумулятор, в котором, по итогам экспертизы KEYANG, был обнаружен дефект материала или изготовления в течение указанного гарантийного срока с момента покупки.
2. К возвращаемому устройству должна быть приложена копия документа, подтверждающего покупку. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, которые, по итогам экспертизы KEYANG, возникли в результате попыток ремонта кем-либо, кроме уполномоченного персонала KEYANG, нецелевого использования, модификации, эксплуатации с нарушением норм, нормального износа, непроведения технического обслуживания или несчастного случая.

Модель аккумулятора	Тип	Гарантийный срок (с момента покупки)
BL18045X BL18054A BL18062A BL18043A BL18049A BL18044A BL18053X BL18055A BL18065A BL18050A	ЛИТИЙ-ИОННЫЙ	1 (один) год